

# 報

# Han po

# 漢

## ABONNEMENT:

Boeat Indonesia 3 boelan ..... f 4.50  
Loear Indonesia 3 boelan ..... f 6.—  
Pembayaran lebih doeloe

## ADVERTENTIE:

Saben 1 regel dari 1 kolom ..... f 0.50  
Satoe kali moeat paling sedikit ..... f 4.—  
Berlangganan boleh berdamai.

Directeur: TAN JOE HOEAT  
Plv. Directeur: TAN JOE PIE

Hoofdredacteur: JAP PENG TJOEI

Telefoon Directie ..... 144

Telefoon Redactie & Administratie 402

Kantoor: Pasar Baroe Straat 16 Iir — Palembang.

## AGENT-AGENT HAN PO:

Reclamebureau A. De La Mar Am. .... Batavia-Centrum  
Publiciteitskantoor „De Globe“, N.Z. Kolk 19, .... Amsterdam,  
G. T. Fulkford Co. .... Singapore  
Tjoe Hien Ie ..... Moeara Doe  
Lim Keng Liong ..... Moeara Endm  
Reizand-Agent Advertenties: D. Karisoetan Gg. Kebon Dje-  
roek ..... Batavia-Centrum

## LEMBARAN KA-SATOE

## HAN PO TERBIT 1½ LEMBAR

## BEA DJOEDI.

Pembatja taoe di antara sa-  
kean bea yang gouvernement  
poengot, adalah bea djoedi  
poen boekannja sedikit. Dalem  
ini koran perna dikabarkan ba-  
hoea dari licentie yang dikasih  
pada roemah djoedi di Bata-  
via dalem doea boelan sadja  
(dari 15 April sampe 15 Juni  
j.l.) gouvernement soeda dapet  
bea f 12.000.

Samentara bea djoedi laen-  
nja jaitoe loterij, yang satiap  
taon diadaken banjak kali, poen  
ini ada pendapatn bea yang  
teritoeng besar sekali boeat  
kaoentoengannja gouvernement.  
Penaksiran bea loterij dalem ini  
taon ternjata ada lebih besar  
dari taon-taon soeda, jalah kira-  
kira f 840.000, tapi taksiran  
boeat taon depan (1934) bisa  
naek djadi f 1.030.000.

Samingkin naeknja ini  
pendapatan bea boekan ada  
hal yang mengheranken, kerna  
seperti pembatja tentoe taoe  
di taon-taon blakangan perma-  
naan loterij soeda djadi sa-  
mingkin madjoe, hingga  
djoemblahnja loterij yang dika-  
loearken satiap taon djadi ter-  
lebih banjak dibanding pada  
taon-taon soeda.

Loterij ada saroepe per-  
maenan yang teritoeng perdjoed-  
ian, tapi ini perdjoedian ada  
terang dan mempoenjai toe-  
djoean moelia, jaitoe pendape-  
tan dari tiap-tiap loterij ada  
diberiken pada berbagi-bagi  
pendirian amal dari segala  
bangsa. Selaennja itoe, bagi  
pemerintah poen ada memba-  
wa kafaedahan jalah kaoen-  
toengan yang didapet dari ia-  
poenja bea.

Menilik ini hal-hal, orang  
djadi berpendapatan, bahoea  
sabegitoe lama loterij masih  
tetep ada dan saban-saban la-  
koe keras hingga satiap taon  
dikaloearken lebih banjak,  
djoestroe ada membawa kafa-

dahan, jalah kafaedahan boeat  
itoe berbagi-bagi pendirian  
amal yang dapetken toendja-  
ngan.

Soeda terang, tiap-tiap di-  
kaloearken loterij dan begitoe  
lekas didjoel abis, yang ten-  
toe menerima kaoentoengan  
adalah gouvernement dan itoe  
berbagi-bagi pendirian amal.  
Aken tetapi tida semoea per-  
koempoelan dapet itoe bagian  
dengan tetep dan menjoekeop-  
ken, sebab masing-masing di-  
kasih bergilir, sabaliknja  
boeat gouvernement soeda te-  
tetep dan boekan sedikit dapet-  
ken itoe bagian sebagai bea.

Ini pendapatn bea oleh gou-  
vernement tentoe dianggep se-  
bagi laen-laen bea, yang termat-  
soek oentoek kas negri. Mengi-  
nget samingkin besar pendape-  
tan dari bea loterij, apa tida  
baek kapan pamerintah soeka  
korbankan sabagian dari itoe  
djoemblah oentoek pakerdja-  
han? amal, oepamanja goena  
kaoem penganggoeran.

Bener dari pendapatn lote-  
rij ada dibagi djoega pada  
fonds menoeleong kaoem pe-  
nganggoeran, tapi ini pembag-  
ian tida tetep, jalah tida sa-  
ban pengeloearan loterij dika-  
sih, maka ada le'ih berar-  
ti seandnja tetep dapet ba-  
gian dari bea loterij.

Seperti dibillag loterij ter-  
masoek permaenan djoedi, tapi  
sifatnja ini djoedi ada bedah  
djaoeh dari kabanjakan laen  
perdjoeidian, sebab sabagian  
pendapatan loterij ada digoe-  
naken boeat berbagi-bagi pen-  
dirian amal, begitoe laen se-  
andnja bea dari ini djoedi di-  
goenaken boeat membantoe  
maksod-maksod amal, ten-  
toe ada lebih baek lagi.

Apalagi kaloe orang taoe  
bahoea bea-bea djoedi tida bi-  
sa disamakan dengan bea.....  
perdagangan.

## INDIA.

Congres di Bombay.  
Bombay, 27 Juni. Pemimpin  
pemimpin congres ambil poen-  
toesan, pada tanggal 14 Juli  
a.d. di Poona bakal diadaken  
vergadering dimana Gandi  
aken kasihkan poetoesan boeat  
politieke program dari itoe  
congres.

Dumping Japan.  
—Producenten beras kirin  
kabaran pada pamerintah, ba-  
hoeboeng dengan bea invoer,  
mana dinjatakan protest te-  
hadap dumping Japan.

## ITALIE.

Penjerangan pada gredja  
St. Pieters.  
Rome, 28 Juni. Ini hari  
lah ditangkep Griek dari kaeon  
Anarchist, kerna ia disangka  
toeroet membantoe lakoeken  
penjerangan dengan bom pada  
gredja St. Pieters.

Von Papen di Rome.  
Rome, 27 Juni. Besok Von  
Papen bakal sampe di Rome.  
Di satoe fihak dikabarkan ba-  
hoea ini perkoendjoengan tida  
bersifat officieel, samentara di  
laen fihak diterangkan mak-  
sodnja adalah boeat lakoeken  
pembijarahan tentang con-  
cordaat (pendjandjian antara  
Radja dan Paus) dan Pact  
Amptat negri.

## DARI GENEVE.

Conferentie perloetjoe-  
tan sendjata.  
Geneve, 27 Juni. Bureau da-  
ri conferentie perloetjoetan  
sendjata ambil poetoesan aken  
toenda ini conferentie sampe  
tanggal 16 October.

Itoe poetoesan haroes disah-  
ken lagi oleh commissie, yang  
bakal berhimpoean pada hari  
Kemis j.a.d.

## ENGELAND.

Penetapan standar mas.  
London, 27 Juni. „Reuter“  
kabarken, bahoea sasodanja  
dipanggil berhimpoean di waktoe  
tengah malam dimana ada toeroet  
ambil bagian Holland, Zwitser-  
land, Frankrijk, Duitschland dan  
Belgie, maka wakil wakil dari  
bank bank centraal dari negri negri  
mas Europa telah membikin  
vergadering resiah yang penting  
pada djam 9.30. Marika telah  
bitjaraken tentang itoe keadahan,  
terutama berhoeboeng dengan  
gerakan gerakan yang terdjadi  
baroe ini dari katetapan koers-  
koers Europa, dan diambil poeto-  
esan dengan soera satoe djoed,  
bahoea tentang dilepasnja stan-  
daard mas dari negri negri terse-  
boet di atas tida aken kedjadian

## DUITSCHLAND.

Terbitken kagemperan.  
Berlijn, 27 Juni. Sapandjang  
kabar, soeda menimboeken  
kagemperan oleh itoe kabaran  
bahoea ini hari Hugenberg ada  
madjoeken permintahan brenti.

Orang-orang Jood di  
Duitschland.

Berlijn, 28 Juni. Kaoem boeroeh  
bangsa Jahoeid tida berhak lagi  
mendjadi anggota dari perkoem-  
poelan - perkoempoelan kaoem  
boeroeh yang teratoer. Di ini  
katetapan officieel ada ditambah-  
ken bahoea kapala kaoem boeroeh  
Jahoeid diidjinken bangoeken  
organisatie sendiri, yang mana  
ada berhoeboengan dengan barisan  
kaoem boeroeh Duitsch.

Orang orang Jahoeid tetep tida  
boleh tjampoer lagi sama organi-  
satie Duitsch.

## OOSTENRIJK.

Bom di djalan tram.  
Weenen, 28 Juni. Telah terdjadi  
perledakan bom di djalan tram

dari Weenen ka Baden, oentoeng  
tida ada jiwa manusia binasa.  
Delapan orang soeda ditangkep.  
Berhoeboeng dengan itoe hal  
bahoea sadjoem perhoeboengan  
telefoon di Stiermarken, antaranja  
ka Graz dan Boedapest telah  
dipoetoesken, ada ditangkep 18  
orang, antara siapa ampat orang  
yang terkenal mengoeroes pren-  
tah prentah dari Jennersdorf,  
pemimpin dari pasoean storm.

## INDONESIA.

Poetoesan perkara ledan  
P.N.I.

Djokja, 28 Juni. Landraad di  
Klaten telah poetoesken perkara  
bikin gemper dari ledan P.N.I.  
di Bajat (Klaten Selatan) dan be-  
gitoe laen pada Mangoendimedjo  
didjatoeken hoekoeman 18 boelan,  
Pontjodikromo 15 boelan, Pon-  
tjomoelono 6 boelan dan Kerto-  
soemito 2 boelan pendjara, sam-  
tara istri dan iboe dari terdakwa  
yang pertama masing-masing di-  
hoekoem 1 boelan. Mangoendi-  
medjo dan Pontjodikromo dapet  
potongan selama marika ditahan  
sedari tanggal 24 Maart j.l.

Sembilan terdakwa laennja di-  
bebaskan.

Prawiroedjito, bekas kring-  
voorzitter dari P.N.I. di Pedan  
masih merdika dan tida ditoentoet.  
Kringvoorzitter di Tjepper bakal  
ditoentoet lantaran spreekdelict.

## Perhormatan pada G.B.

Batavia, 29 Juni. Lantaran  
perhormatan maka pemimpin dari  
departement dari Gouvernements  
Bedrijven diwadjibken lagi bikin  
perhormatan f 60.000. Boeat itoe  
ada dipikir aken hapoesken sadja  
vulkanadiest.

„A.I.D.“ denger, yang perhima-  
tan dengan djoemblah ini masih  
belon menjoekeopken. Aken ini  
bisa didapetken dalem penjelidikan  
nijnbouwkundig geologisch.

## Crisis-cementinvoer.

Batavia, 28 Juni. Dalem „Java-  
sche Courant“ kemaren ada ter-  
moeat crisis-cementinvoer-ordon-  
nantie dan idem verordening.

## Perhormatan pada Ned. Ind.

Landbouw Mij.

Batavia, 28 Juni. Menoeeroet  
kabarin, di achirnja ini taon  
Ned. Ind. Landbouw Mij. berdiri  
sendiri dan semoea administratie  
diserahkan pada Handelsbank.

Itoe kabar angin boleh djadi  
telah moentjoel lantaran di achir-  
nja ini taon bakal dilakoeken  
perobahan di bagian dalem yang  
mengenaken pada itoe peroesahan,  
antaranja dikasih brenti iapoenja  
personeel.

## Soerabaja, 29 Juni. Moelai 1

Januari 1934 Ned. Ind. Landbouw  
Mij. di Batavia bakal kasi brenti  
6 employe dan di Soerabaja 8  
employe.

Perdjandjian kabrentian itoe  
ada berboenji: dapet ongkos vrij  
kapal ka Europa dan lantes dapet  
salaris dari 5 sampe 9 boelan.

## Peringatan verdrag Versailles.

Batavia, 28 Juni. Di gedongnja  
Consul Generaal Duitsch di sini  
telah dikiberken bendera satengah  
tiang boeat peringatan dari ditee-  
kennja itoe verdrag di Versailles.

## Gerakan politik dan

ambtenaren.

Batavia, 29 Juni. P.V.P.N. (Fe-  
deratie dari kaoem boeroeh  
ambtenaar negri) pada laen ming-  
goe bakal adaken vergadering  
wakil wakil di Soerabaja atawa  
di Solo oentoek bitjaraken tentang  
larangan pamerintah terhadap  
gerakan politik dari ambtenaar-  
ambtenaar negri.

## TABASAN

Menoeroet tjatetan dari Depar-  
temen van Justitie, gadijnja doea  
algodjo masing-masing f 300 dan  
f 180 satoe taon, djadi saban  
boelan masing-masing dapet trima  
salaris f 25 dan f 15. Ada lagi  
ampat pembantoeja masing-masing  
dapet f 120 atawa sapoele  
roepiah saban boelan.

Djadi begrooting boeat toekang  
djiret leher saban taon ada f 960.

Pembatja barangkali taoe, bapa  
Tereh itoe algodjo di Betawi  
pernah menerangkan, bahoea  
selaennja ia trima gadjih f 25 sa-  
boelan, dapet djoega „oewang  
kapala“ jaitoe oewang extra dari  
saban leher yang djidiret.

Tida heran kaloe bapa Tereh  
lebih soeka „banjak kerdjaan“  
sebab dari sini „kan ia dapet sa-  
mingkin banjak hasil, e x c l u s i e f  
salaris.

Sama sadja seperti soedagar-  
soedagar sendjata particulier, yang  
siang-malem harepin ada perang,  
„kan sendjatanja banjak di-lever  
dan marika dibandjirin foeloes.

Begitoe laen Rentjong, yang tida  
dapet vaste salaris seperti bapa  
Tereh, hanja harepin honorarium  
sadjia, lebih senang saban hari bisa  
dapatin „korban“ boeat di.....  
tabas!

Membitjaraken dumping Japan  
di Indonesia dan perkoendjoengan  
ka Japan. „Java Bode“ bilang:  
Tindakan-tindakan boeat gentje  
dumping Japan moesti ditoenda  
selamanja.

Nir „Zentgraaff poenja adpis  
itoe memang ada tjerdik, siapa  
sih maoe pegang..... api?

Sebagaimana dikabarkan moelai  
1 Juli di Java pendjoelan garem  
dan madat djadi satoe alias com-  
binatie.

Si Toembak bilang, ini masih  
belon tjotjok, dan masih belon  
menggampangken boeat a p i a n s i a n.  
Jang tjotjok jalah pendjoear-  
lar madat combinatie sama roe-  
mah gade.

Abis lolosin apa-apa „kan lan-  
tas gampang beli..... nji loro  
ireng?

Rentjong.

## INDONESIA

## FRAUDE PADA SOCONY

BOGOR.

Dalem papreksahan dalem goe-  
dang dari Socony di Bogor telah  
ternjata, bahoea di sitoe telah  
dilakoeken hal hal yang tida beres  
oleh pengeroes mandoer, dan  
boeat itoe Socony telah diroegiken  
f 1.800.—

Tatkala satoe inspecteur dari  
itoe maatschappij lakoeken pa-  
preksahan di itoe tempat, ternjata  
bahoea banjak sekali drum drum,  
jang ditaroken benzine dan ada  
kosong. Sama sekali telah kailan-  
gan 7000 liter benzine dan 120  
blik minyak tanah.

Mandoernja, saorang Tionghoa,  
didoega soeda maen knoei dengan  
iapoenja administratie.

Kita dapet kabar, tanggoengan  
jang ditadinja dikasi oleh itoe  
mandoer, blakangan ditjaebet.  
(K.P.)

## VOLKSRAAD DAN PERHI-

TAN.

Dimana Volksraad sendiri se-  
karang tida bisa adaken perhi-  
matan lebih djaoeh dari pada  
pemotongan seperti dibikin atas  
gadjih-gadjihnja kaoem ambe-  
naar, maka pamerintah ada kan-  
doeng niatan boeat madjoeken  
satoe oendang-oendang oentoek  
perhormatan lebih djaoeh, oendang-  
oendang mana ada mirip pada  
voorstal dari toean Meyer Ran-

## Kabar kawat

(Aneta-Pal. Nwbld.)

## TIONGKOK.

Minta diambil kombali provin-  
cie-provincie.

Shanghai, 28 Juni. Kamer  
van Koophandel di Shanghai  
telah mengirim permoehoenan  
pada pamerintah Nanking, de-  
ngan dioendjoek perloenja aken  
sabisa lekasnja diambil kombali  
bagian-bagan dari provincie  
Chahar, kerna kaloe keadaan  
itoe samingkin lama nistjaja  
Tiongkok lebih soeker ambil  
kombali itoe daerah-daerah.

Itoe kapal jang kaben-  
toer karang.

Shanghai, 28 Juni. Kapal  
„Aramis“ besok ditoenggoe  
sampenja di Shanghai. Ini  
kapal aken bongkar moeatan-  
nja di Woosung atawa di  
Shanghai menoeeroet pertimba-  
ngan, aken kamoedian tooes  
menoeodjoe ka Nagasaki boeat  
dibikin betoel karoekannja.

## JAPAN.

## Oeroesan dagang.

Tokio, 27 Juni. Kaoem da-  
gang Japan telah ambil poe-  
toesan mengirim 4 wakil ka  
Simla boeat lakoeken pembi-  
tjaraan prihal perdagangan  
jang aken dibikin antara Ja-  
pan dan India. Ampat wakil  
ini antaranja 2 wakil dari pe-  
roesahan tenoen dan 2 dari  
industrie benang katoen dan  
kaen.

## Saling bales.

Tokio, 28 Juni. Dalem persi-  
dangan lengkep dari Kroon-  
raad telah ditrima perbaek  
poetoesan dari Japan boeat  
djalkanen tarief-membales de-  
ngan perlindoengan jang per-  
loe.

## Penangkap-penangkap ikan

Japan diboenoe.

Moskou, 27 Juni. Gezant Ota  
soeda madjoeken protest pada  
itoe karewelan di Kamchatka,  
dimana ada 3 orang Japan pe-  
nangkap ikan soeda diboenoe  
oleh pasoean Rus jang lakoek-  
ken pendjagaan wates daerah.

## W. J. RABAA - PALEMBANG

Tengkoeroek No. 50

Sedia mendjoel:  
SPEDA MOTOR merk N.S.U. 250 cc., viertacter dengan  
tiga versnelling f 650.—satoe.  
SPEDA merk N.S.U. pakai MOTOR  
N.S.U. kekoeatan 1¼ Koeda  
f 200.—satoe

## DENGAN PEMBAJARAN MENJITJIL:

semoea speda motor merk N.S.U. bisa dibeli, sedeng lebih  
doeloe dimintak wang tangan besarnja sepertiga dari harga  
contant dan selebihnja dibayar menjitjil tiap boelan, hingga  
lamanja sepoeloe boelan sesoedahnja di naikkan dengan 10%

Speda N.S.U., Raleigh dan Gazelle „Lux“  
Mesin toelis merk: Underwood, A. E. G. Olympia  
Lemari Wang  
Toestel boeat bikin gamtar merk: Zeiss Ikon, Agfa etc.  
Smalfilmopnametoestellen „idem“  
idem projectietoestellen merk: gfa  
Cyma en Enigma Horloges  
Wylor Horloges, onbreekbaar  
Lontjeng² jang pake dan jang tida pake gong Westminster  
Mesin njanji merk Paillard  
idem idem pake motor lestri  
idem idem idem dan veermotor  
Plaat plaat mesin njanji Beka dan Parlophon  
Muziekinstrumenten  
Kreta anak-anak bisa dilipet „Brennabor“  
Media boeat main Kartoe  
Jas Oedjan  
Weefstoestellen (Tenoenan)  
Frottee - dan Artsilkgaren  
Piso, Sendok dan Garpoe media „Solazilver“  
Snaphan angin B. S. A.  
Tennis-Rackets  
etc. etc. etc.

DENGAN PEMBAJARAN RINGAN.

1939



neft jang mana ditolak dalam taon jang laloe.

## „SOEARA OEMOEM“ DAPET ANTJEMAN.

Soerat kabar „Soeara Oemoem“, jang waktoe blakangan katanja menoeis semingkin keras, telah trima pemberian taoe dari pamerintah, bahoea djika ia tida ro-bah tjara menoeisnja, padanja aken didjalanken itoe ordonnantie slongsongan pers.

## PALEMBANG DAN DAERAHJHA

### Itoe gempu boemi heibat.

Di Ranau.

Ada hal jang menggirangen sasoeandja terdjadi gempu boemi tida ada kadengeran tentang pentjoerian atawa hal-hal jang tida beres. Baek di mana sadja, hal begini tida ada ditrima pengadoean oleh bestuur.

Banjak hadji - hadji dan orang-orang, jang sedikit ternama di dalam pergaolan bersama dari Indoniesier soeda lantas tanjakan pada wd. Resident dan laen laen amblenaren bestuur, apatah ada harapan bakal terdjadi poela gempu boemi.

Bestuur beriken nasehat pada pendoeoek soepaja tinggal diam sadja dalam marikapoenja kampoeng-kampoeng, dan didjandji bakal dikasih taoe kapan ada tanda-tanda terdjadinja poela gempu boemi.

Begitoealah pendoeoek pada tinggal diam di dalam doesoan doesoan.

Sekarang kabar-kabar telah ditrima lebih lekas dan tentoe.

#### Djalanan Moeara Doea—Simpang.

Kemaren doeloe siang telah ditrima kabar, bahoea sanget boleh djadi halangan di djalanan terseboet bisa disingkirken di itoe hari djoega. Perhoeboengan auto dengan Ranau soeda bisa dilakoeken poela.

#### Bekerdjanja goenoeng.

Bekerdjanja goenoeng di bilangan Ranau soeda berachir pada kemaren, 28 Juni.

Sasoeandja gempu boemi perhoeboengan dari Ranau dengan doenia loear toepoetoes, itoe waktoe djoega toean Cath dan iapoena pembantoe soeda bekerdja perbaeki itoe keadaan. Tentang ini kita denger bebrapa kedjadian, begimana toean Rudin di waktoe malam dari Ranau dengan djalani di bawah danau soeda pergi ka Moeara Doea. Siang dan malam orang berada di sitoe boeat sabrapa bisa bantoe meringanken sesamanja dari itoe bintjana.

Sebagaimana dikabarken orang orang jang loeka berat dari bilangan Ranau diangkoet dengan auto ka hospitaal Land-Syndicaat.

#### Di bilangan Mekakau Oeloe.

Dari ini tempat-tempat masih ditrima kabar-kabar jang tida terang. Oleh sebab itoe koetika tanggal 26 j.l. hulpgezaghebber Felix dari Batoerdja, Dr. Rosendahl dan satoe brigade militair telah berangkat ka Poelau Bringin.

Rapport jang lengkep keadaan di ini bilangan ditoeenggoe di saban waktoe.

#### District Liwa.

Dari ini district lagi didjajapaken oleh saorang jang berdjalan kaki,—bestuur dari Ranau telah ambil tindakan-tindakan dengan goenaken satoe patrouille dapetken perhoeboengan dengan Controleur di Kroe—demikian kabar pertama jang ditrima dari Controleur. Itoe kabar bilang, bahoea di hari Minggoe pagi djani 5 di itoe daerah soeda moesna lantaran gempu boemi heibat. Djoemblahnja kamatian ditaksir ada 250 orang, samantara marika jang loeka bertambah. Onderdistrict Balik Boekit telah alamen bintjana paling heibat. Djoemblahnja roemah-roemah jang ambroek belom bisa ditaksir.

Djalanan dari wates Resi-

dentie Palembang sampe di Liwa telah dapet karoesakan heibat; di K.M. 48 antero djalanan soeda goegoer.

Karoesakan di djalanan dari Kroe ka Liwa ada koerang heibat. Lebih djaoh Controleur bertaoeken, bahoea ia harep dalam bebrapa hari ini djalanan bisa diboea kombali.

Berhoeboeng dengan ini kabar kabar telah diambil poetoesan, aken dari Ranau dikirim satoe Arts lagi ka Liwa. Lebih djaoh di Soekau ditempatkan satoe post oentoek ambil orang orang jang loeka dan diangkoet ka hospitaal dari toean Cath, dimana poen sekarang soeda ada bantoean Chirurgicalsch.

Di waktoe pagi pagi sekali dokter terseboet bersama patrouille militair soeda berangkat dari Ranau, dimana bekerdjanja goenoeng telah berachir.

#### Mantri-verplegers ka Ranau.

Sebab di hospitaal di Sepatoehoe dimana soeda diangkoet 70 orang loeka berat, ada kakoerangan verplegers, maka kemaren doeloe mantri-verpleger dari Pagaralam dan satoe lagi dari Lahat soeda berangkat ka Sepatoehoe.

Kita denger jang Pastoor di Palembang tawarin bantoean doea zusters boeat beriken bantoean. Sekarang orang lagi menanti kabar, apatah perloe diminta toeloengan lagi, aken mana doea zusters terseboet bisa lantas berangkat.

#### Bestuur bantoe diriken pondok-pondok.

Di tempat-tempat jang dapet karoesakan sanget oleh Bestuur soeda dikasih bantoean diriken pondok-pondok boeat pendoeoek tinggal samantara waktoe. Tapi ini bantoean melaenken dikasihken, djika kapala kapala dan penjoedoe toeroet membantoe dengan tjepat.

#### Noodhospitaal di Liwa.

Indisch-Arts jang tinggal di Liwa dan sedjek telah dikirim Arts ka sana, soeda diriken satoe noodhospitaal. Dr. Sprenger dan satoe Arts ini hari telah berangkat dari Ranau ka Liwa.

#### Pengangkoetan orang-orang loeka.

Semoea orang jang loeka dari Soekau soeda diangkoet ka Sepatoehoe. Marika jang dari laen doesoan doesoan dikirim ka noodhospitaal di Liwa.

#### Djalanan Liwa—Kroe.

Tanah goegoer besar di antara K.M. 45 dan K.M. 48 di djalanan Liwa—Kroe didoea kemaren doeloe malam soeda bisa disingkirken.

#### Perhoeboengan telepon.

Orang masih bekerdja dengan pembetoean perhoeboengan telepon antara Liwa-Kroe dan Liwa-Ranau.

#### Onderdistrict Liwa.

Kemaren B.B. menerima kabar, bahoea di onderdistrict Liwa telah binasa 274 orang. Dari Kenali dan Wai Tenong masih belon ditrima kabar. Poen tentang angka angka dari marika jang dapet loeka berat masih belon terdapat.

Djoemblahnja roemah jang roeboeh ditaksir ada 70 pCt.

#### Kabar lebih djaoh.

Correspondent „P.N.“ jang telah berangkat ka Ranau di hari Senen pagi ada toetoeerken pemandanganja sebagai berikoet:

Pada hari Senen 26 Juni dari Batoerdja ia pergi ka Moeara Doea. Kira-kira di K.M. 20 di loear Moeara Doea kedjadian tanah goegoer jang pertama kali. Moelai dari sini ia moesti liwatin. Sabagian besar dari djalanan soeda roesak. Itoe tanah goegoer jang meniebakken B.O.W. dikasih pakerdjahan. Ia telah bjtara sama toean toean dari B.O.W. jang njatakan bahoea aken makan tempo lama sabelonnja itoe antero djalanan betoel kombali.

Dari djani 4 sampe djani 5 ia telah berdjalan dan sampe di Simpang, dimana masi tida ada ditimpah bintjana heibat, toeh di sitoe kedapetan roemah-roemah roeboeh dan toko toko pada ditoeoet.

Itoelah ada tindakan jang diambil oleh B.B. boeat mendjaga, hingga bisa didapet tjoeoep benzine boeat bisa angkoet orang orang jang loeka.

Di maleman dari 26 dan 27 Juni ia tidoer di pembaringan dan dengan pintoe terboeka. Antero malam dirasaken tanah gojang

pelahan dan keras. Di hari Selasa 27 Juni ia pergi ka Banding Agoeng, dimana selaennja pasanggrahan Landsyndicaat satoe (roemah batoe) dan satoe toko The kapoenjahan Oh Sian di Moeara Doea, tida ada laen roemah lagi jang masih berdiri.

Pendoeoek masih bekerdja diriken pondok pondok di lapangan terboeka.

Di goenoeng Seminoeng di sebrangnja Banding Agoeng telah terdjadi gontjangan keras, hingga meroepaken goenoeng itoe seperti djoega terbelas doea.

Di roemahnja familie Cath ia telah lakoeken pembijtjaraan sama njonja Wijngaarden, jang di itoe malam terdjadinja gempu ada menoeppang di itoe pasanggrahan. Ini njonja toetoeerken begini:

„Kita telah dibikin bangoen dengan terkedjoet lantaran gontjangan boemi, dan lantas pergi ka loear. Di dalam itoe roemah semoea lemar soeda roeboeh. tida ada jang masih berdiri. Waktoe kita kaloeaer lantes djoega kita menampak, selaennja pasanggrahan dimana saja dan soemi saja bersama doea anak anak telah roesak, djoega satoe roemah Tionghoa toeroet ambroek.

Ini semoea soeda terdjadi dalam sakedjaban sadja. Gontjangan boemi ada begitoe keras, hingga kita ampir tida bisa berdiri lagi. Dari pasanggrahan Gouvernment ada datang toean Mulder, adjunct inspecteur dari P.T.T. Begimana ia soeda kaloeaer itoe lah saja sendiri tida taoe. Itoe ada mengheranken sebab itoe pasanggrahan anteronja soeda ambroek. Saja poenja soemi dan saja lantas pergi ka desa. Kita soeda toeloeng orang orang jang dapet loeka enteng di pasanggrahan dan jang loeka berat sasoeandja dikasih toeloengan pertama lantas diangkoet ka hospitaal dari toean Cath. Di itoe pagi datang toean Cath. pada kita. Ia bawa perkakas verbodan dan ada toeroet mantri-verpleger.

Selagi sajapoenja soemi bersama satoe mantri pergi di pinggir Telonai boeat toeloeng orang-orang jang loeka, adalah toean toean Cath, Sparnaay dan Hendriksen telah berangkat ka Kota Batoe boeat kasihkan pertoeoengan di sana. Toean dan njonja Rudin djoega njonja Cath dan laen laen njonja, ditinggalken di Sepatoehoe boeat rawat orang-orang loeka jang dibawa masoek di hospitaal. Sebab dokter dari onderneming dalam verlof, maka pertoeoengan pertama dan pendjagaan semoeandja dilakoeken oleh planters di Ranau. Marika telah lakoeken pakerdjahan berat, semoeandja berdjalan beres.

Waktoe correspondent „P.N.“, sampe di Sepatoehoe, di sitoe ia ketemoeken toean Cath berada di antara orang orang jang loeka. Marika jang semoea loekanja dibebat di Land-Syndicaat, soeda

bikin repot toean-toean dan njonja-njonja di sitoe.

Pertoeoengan pertama dari loear tempat-tempat jang ditimpah bintjana telah sampe di hari Senen, di bawah pimpinannja A.R. dari Batoerdja, toean Tenkbergen diikoet oleh Dr. Hanafiah dan satoe brigade militair.

Pakerdjahan jang baek soeda dikasihken oleh politie-opziener, toean Auck, jang di itoe malam soeda berangkat dari Moeara Doe- wa ka Ranau.

Poen B.O.W. soeda lantas berada di sana.

#### Toeloengan obat dari Java.

„Aneta“ kabarken bahoea kemaren siang soeda berangkat kapal gouvernement „Valk“ dari Tandjoeng Priok ka Kroe. Kapal terseboet ada angkoet sakoempoelan dokter2 terdiri dari 3 dokter, 12 mantri-verplegers dan 2 tempat perkakas dari Militair geneeskundigen dienst berikoet personeel.

Ini hari itoe kapal ditoeenggoe sampenja di Kroe.

Pembantoe kita „Timmerman“ toelis:

#### Goenoeng Seminoeng ber-soeara?

Orang mengabarkan pada kita, jang itoe goenoeng sekarang dari dalemnja soeda terdenger soeara letoesan.

Tapi anehnja itoe letoesan tida kaliatan atawa ada apa apa jang kaloeaer dari itoe goenoeng.

#### Tempat ditinggalken.

Baekpoen orang datang atawa orang jang memangnja tinggal disitoe sekarang pada meninggalken ini tempat jang berbahaya pergi ka Mr. Doea, Batoerdja dan Martapoera boeat melindoengen dirinja.

Orang doega kaloe tetep kaadaan begini sadja, Ranau dan sekiternja bisa mendjadi tempat jang soenji.

#### BANTOEAN BOEAT KORBAN GEMPA BOEMI.

Dari Menado.

„Aneta“ kabarken dari Menado, kemaren comite dari gempu boemi di Minahasa jang telah dikoebrahen, soeda panggil lagi berhimpoen. Seperti orang taoe assistent resident Menado ada djadi voorzitter dari itoe comite.

Maksoednja ini perhimpoenan jaitoe mengoempoelken oewang boeat kas'ken bantoean pada itoe korban korban gempu boemi di Sumatra Selatan.

#### GOENA AMAL.

Tooneel „Bintang Seraja“ aken kasi dermahan.

Kita dikabarken dari fihak voorzitter Tooneel Bintang Seraja, bahoea atas moefakatnja perkoempoelan terseboet aken diboea pertoeoendjoekan tooneel jang pendapetan bersi boeat didermaken



(BAROE DJALAN-DJALAN)

Itoe anak ketjil ada moelai sekerang bikin ia poenja pelantjongan hendak preksi ini doenia jang heran ia soeda datang dalemnja. Ia maoe djalani koeliling meliat pengidoepan, dan ia sanget boleh ditjintai dan jang bikin senang hati.

Biar ia merangkang koeliling sampe poewas ia poenja hati. Itoe gerakan badan bikin ia djadi baek. Tetapi—hendak tentoeaken kasehatan baek jang tida poetoet—djaga ia poenja djalani boewang aer. Sembarang tida tentoe dalem ini, sembelit atawa terberak-berak, berkahendak dikasi Baby's Eigen Tabletten (Baby's Own Tablets) dengan sigra. Begitoe djoega boeat ilangnja napsoe makan soeka mara, lema soemanget koerang tidoer, moenta keloeaer makanan, sakit dalem peroeet, peroeet kembong, tjatjing, sabetoelnja semoea penjakit peroeet anak-anak, kamoe tida boleh goenaken sembarang apa jang lebi baek dari pada ini obat jang lemboet dan rasanja.

No. 250 50 regels

pada korban korban gempu boemi di Sumatra Selatan.

Tjoema dari fihaknja Bestuur Bintang Seraja diminta pada Bestuur dari Comite Gempu Boemi sediakan sadja gedongnja oentoek itoe pertoeoendjoekan. (Rep.)

#### COMITE PENOELOENG KORBAN GEMPA BOEMI.

Sebagaimana dikabarken tadi malam bertempat dalem gedong Medan Pertemoenan Sriwidjaja atas iachtijnja bestuur Medan Pertemoenan Sriwidjaja dan bestuur Komerijng Studiefonds soeda diadak perhimpoenan boeat rempoekin tentang pendirian comite oentoek menjokong itoe korban korban gempu boemi di Sumatra Selatan.

Toean Rd. M. Akip jang pimin ini pertemoenan njatakan trima kasih atas kadamangannja bebrapa toean-toean, jang telah oendjoek perhatian boeat toeroet bekerdja sama-sama pada ini maksoed moelia, Lantas disilahkan toean M.J. Soe'ed bitjara, siapa toetoeerken kabar-kabar dalem soerat kabar tentang terdjadinja itoe gempu boemi heibat, dan andjoerin soepaja orang soeka bekerdja sama-sama boeat diriken comite penjokong.

Toean toean Effendi Osman dan Baharoeddin madoeoen voorstel, apa tida baek dihidoeppen lagi itoe comite jang doeloe [Merapifonds], voorstel mana disatoedjoeki oleh toean Rd. M. Akip.

Sasoeandja dirempoeikin pandjanglebar achirnja jang berhadlir moefaket diriken comite penjokong itoe korban korban gempu boemi, comite mana didjadien satoe dengan comite jang doeloe.

Soesoenan bestuur seperti berikoet: Voorzitter toean Rd. M. Akip; vice-voorzitter toean M.J. Soe'ed; secretaris toean A.K. Saropi dan 2e secretaris toean Baharoeddin, serta penningmeester toean Effendi Osman.

Pendermaan aken dapet di-koempoelin dari pertandingan voetbal, pertoeoendjoekan bioscope, djalanken lijst dan minta derma barang.

Voorzitter oendjoek perloenja dikirim sala satoe anggota bestuur ka Oeloan boeat berempoeik lagi dengan orang orang di sana soepaja pendirian comite djadi lebih loewas.

Tapi menoeroet anggepan toean Effendi Osman, ada lebih baek dikirim sadja soerat pada sala-satoe orang di Oeloan, dengan begitoe tida menelen ongkos besar. Poen diminta soepaja di laen laen tempat baek di dalem kota maoepoen di loear kota kaloe ada berdiri comite didjadien sadja satoe dengan comite jang ada

## TJEKERAN PODJOK

Kamer van Koophandel di Shanghai soeda madoeoen perintahan pada pamerintah Nanking boeat soeroe lantes ambil kombali daerah daerah dari bagian provincie Hopei dan Chahar, sebab kaloe keadaan jang sekarang berdjalan samingkin lama, pasti Tiongkok aken lebih soeker dapetken kombali itoe daerah.

Pantjong kira sianseng-sianseng di Nanking nanti kasih alesan seperti soeal Mantjoeri dan Jehol, jaitoe biar in sadja itoe sakean daerah amblas, toenggoe nanti tiga abad lagi bisa didapet kombali, sebagai mana itoe soeal Elzas Lotharingen.

Hingga ada bener apa jang „Keng Po“ bilang, Mantjoeri boeat Tiongkok boekan seperti Elzas-Lotharingen, hanja ..... rering alias t.b.c. boeat Tiongkok.

Malah barangkali Tiongkok djadi..... kering lantaran daerahnja samingkin banjak ditjaploek oleh Japan.

Pantjong.

sekarang.

Ini voorstel telah disatoedjoeki. Voorstel toean M.J. Soe'od adalah soepaja lijst lijst sasoeandja diteeken oleh H.P.B. dibikin kira kira 100 lembar dan didjalanken koeliling tempat.

Ada diharep toendjanganja toean toean soedagar bangsa Tionghoa, Indoniesier, Arab dan Europa.

Voorzitter kasih taoe bahoea bakal diadakn lagi vergadering pada hari Rebo 5 Juli djani 9 pagi, dimana dioendang wakilmja semoea perkoempoelan boeat lakoeken perempoekan lebih djaoh dan soepaja toeroet membantoe bersamasama bekerdja dalem ini maksoed jang moelia.

Perkoempoelan jang diendang itoe adalah:

Istri Sedar, S.K.S., Pasoen dan, Boedi Oetomo, Moehammadiah, P.I., P.N.I., P.S.I.I., Al Ichsan, M. P. S., Al Irsad, V.V.O., Taman Siswa, Ch. H. Vereeniging, B.P.P.P., Sinar Alam, H.K.O.T.S., Taman Batjaan, Hisboeli Wathon, Indonnesia Moeda dan Kapoeterian Indonnesia.

Sasoeandja tida ada lagi jang dibitjaraken, pada djani 9 satengah vergadering ditoeoet. (Verslaggever).

#### KEBANDJIRAN COPY.

Lantaran „Han Po“ ini hari kakoerangan tempat, banjak sekali kabaran tertahan sampe besok.

#### DIBESET BIROEANG.

Dari Telok Betong dikabarken, pada hari Minggoe j.l. Ir. Weelburg telah memboeroe saekor biroeang dengan lepas tembakan jang mana soeda mengenaken itoe binatang dan bikin ia kalap masoek dalem kampoeng, dimana ia telah beset saorang pendoeoek di sitoe.

#### MASOEK DI KOLONG ROE-MAH.

Tadi tengahari djani 1 auto Etoop No. 1 dari djoeroesan 15 llik ka djalani Teroesan 14 llik sampe dimana tikoengan ketjil telah masoek di kolong roemah, hingga spadbord dan bagian kapala auto itoe, telah bentoeer tiang roemah.

Oentoeng kena toebroek tiang roemah, kaloe tida tentoe aken terdjadi katjilakaan heibat, sebab di itoe djalanan ada tinggi. Menoeroet kabar, sebabnja toebroeken itoe koetika Etoop maoe singkirken toebroeken soeda berpapasan dengan 1 auto, sopirnja soeda ambil djalani terlaloe kiri, dan roepanja djalani terlaloe keras. [Rep.]

#### OEOWANG RINGGIT PALSOE DI LAMPONG.

Dalem bebrapa minggoe jang paling blakang di Lampung, toeroetama di Telokbetong dan Tandjong karang ada tersiar banjak oewang ringgit palsu. Banjak orang soeda djadi korban. Bagian perak dari oewang ringgit jang palsu ada besar dari pada oewang jang toelen hingga banjak orang jang meloeloe denger soearanja oewang boeat njatakan katoeleannja soeda dibikin roegi. Kebanjakan orang tida taoe perbedahan dari tjitaken hoe-roef S dari perkataan „God zy met ons“.

## LOTERIJ Oewang Besarnja F 500.000.-

(Terbagi dalam 50.000 loten à f 10. — dan terbagi lagi dalam kwartlot à f 2.50) boeat goena

### Het Bestuur van het Roomsche - Katholieke Weeshuis te Semarang, c.s.

Djoemblah prijs-prijs f 250.000.— jaitoe

1 prijs	ad	f 100.000.—	=	f 100.000.—
1 „	„	50.000.—	=	50.000.—
1 „	„	25.000.—	=	25.000.—
1 „	„	10.000.—	=	10.000.—
1 „	„	5.000.—	=	5.000.—
5 priizen	„	1.000.—	=	5.000.—
10 „	„	500.—	=	5.000.—
500 „	„	100.—	=	50.000.—

Totaal 520 priizen f 250.000.—

Lot.lot bisa di dapet di semoea kantoer dari

Nederlandsch-Indische E S C O M P T O Maatschappij.

Pengiriman lot-lot per post sasoeandja trima remise f 2.50 per 1/4 lot plus f 0.50 porti boeat kiriman dari 4 kwart lot atawa koerang.

PENARIKAN DI BATAVIA PADA 11 AUG. 1933, katjoeli bila itoe tanggal dimadoeoen oleh Directeur van Justitie, djikaloe lot-lot terdjoel habis lebih siang. Kaloe lot tida terdjoel habis, prijs-prijs aken dikoeerangen dengan berimbang.

PENGIRIMAN DENGAN REMBOURS TIDA DI LAEOEKEN.

Boeat postwissels jang ditrima sasoeandja ditetepken dari itoe pendjoelan aken dikirim boeat laen Loterij sasoeandja ditrima kabar oleh sipengirim

Pendjoelan di moelai pada tanggal 11 JULI 1933.



# S I L V E R I N G

Pada s'Landskas di Tandjong Karang dan Telok Betong soeda ditrimaken bebrapa oewang ringgit palseo dan orang-orang jang tersangkoeit lantas dibawa pada politie, tetapi roepa-nja dari fihak politie tida dilakoeken apa-apa terhadap pada penjaran oewang palseo itoe, kerna djoemlah oewang demikian jadi samingkin banjak di Lampong, kata „H.N.”

## DJALANKEN PRAKTIJK.

Telah diidzinken boeat djalanken praktijk dalem bagian /Volksgesondheid pada marika jang terseboet bawah ini:

Nona Tjan Liem Nio, dokter gigi.

Njonja A.J. van Alebeeg geboren Zinkel, dokter gigi.

J.C.F. Klusman, dokter biasa.

Raden Soenarie, dokter gigi.

Raden Ismangoen Koesoema, Indisch-Arts.

## MUTATIE B.B.

Dengen besluit dari Directeur B.B. ditempatkan di Residentiekantoor Palembang toean J.B. Tambajong, sekarang commies di Blinjoe.

## PENJERAHAN BESTUUR.

Resident baroe boeat Palembang.

Penerimaan officieel dari bestuur di ini gewest oleh Resident Steinbuch bakal dilakoeken pada hari Senen 3 Juli, pagi djam setengah sapoeleoh di bagian bawah dari roemah Resident.

Pakean item.

Resident Steinbuch akan sampe di sini pada hari Senen j.a.d. djam 8.30 pagi dengan kapal „Generaal van Swieten”.

## GADJHJNJA ALGODJO.

Menoeroet tjatetan dari departement van Justitie doea algodjo dapat gadjih masing-masing f 300.— dan f 180. satoe taonnja, djadi rata-rata satiap boelan masing-masing f 25.— dan f 15.—

Lebih djaoeh empat pembantoenja algodjo masing-masing dapet f 120.— atawa sapoeleoh roepia per boelan.

Sama sekali Justitie djadi kaloearken oewang boeat belandjanja itoe algodjo-algodjo dan pembantoe-pembantoenja f 960.— satoe taon.

Sebagaimana orang taoe, di Java algodjo jang terkenal ada Bapa Terek.

Lantaran dalem itoe tjatetan diseboet doea algodjo, kita tida taoe siapa namanja itoe algodjo jang laennja. (S.T.P.)

## PERKOEMPOELAN<sup>2</sup> JANG DILARANG.

Ambtenaren negri tida boleh tjampoer.

Dari Buitenzorg „Aneta” kabarken, satoe besluit officieel menetapkan, dengan mana antara laen ada ditentoeken, jang ambtenaren negri tida boleh djadi lid atawa kasihkan bantoean pada perkoempoelan<sup>2</sup> jang dianggap gerakannja me-roesak boeat discipline atawa soemanget baek dalem corps dari ri ambtenaren negri atawa jang actief atawa passief jang lakoeken kakoeasahan sah.

Larangan boeat ambtenaren negri dioendjoek pada perkoempoelan<sup>2</sup> seperti P.N.I. dan P.I. Djikaloe ambtenaren negri melanggar ini peratoeran lantas ia dikasih lepas dari dienst zonder hormat.

Achirnja dikaloearken lara-ngan pada personeel marine Eropa dan Indonesier boeat djadi lid atawa kasih bantoean pada perkoempoelan<sup>2</sup> atawa koempoelan<sup>2</sup> atas dasar sociaal-democratisch atawa anti-militaristisch.

## SUMATRA

### TENTANG PERNJATAAN GILA.

Papreksahan jang diteroesken.

Orang tentoe masi inget baroe ini telah dilakoeken papreksahan oleh officier van justitie Medan berhoeboeng dengan satoe pengadoean prihal penoetoepan boeat samentara waktoe dari saorang Eropa oleh politie di Medan, atas dasar satoe katerangan dari dokter.

Hasil papreksahan itoe mengoendjoek bahoea tida ada sebab sebab aken indahkan pada itoe pengadoean.

Satelah diambil poetoesan demikian, kamoedian trima masoek katerangan-keterangan baroe atas dasar mana papreksahan diboea kombali dan officier van justitie minta pada raad van justitie dikasi prenta boeat melakoeken penoetoetan.

Atas ini permintahan, menoeroet „Deli Crt.”, sekarang telah diambil poetoesan—oleh president dari raad van justitie Medan sendiri—bahoea soenggoe tida ada sebab aken melakoeken penoetoetan berhoeboeng dengan pengadoean jang dimadjoeken.

Dari sebab ini poetoesan diambil dengan menginget artikel 66 dari Reglement op de Strafvordering, menoeroet kita poenja pendapatetan soeda njata, bahoea hal jang dioendjoek itoe tida djato di dalem tjengerkemannja wet hoekoeman atawa bahoea sama sekali tida ada pengoendjoekan-pengoendjoekan tentang kasalahan terhadap pada dirinja si pemberi katerangan.

Satelah dilakoeken pengoesoetan lebih djaoe itoe koran di Medan mengira bahoea telah dibenerken itoe anggepan bahoea dalem hal ini tida ada sebab aken orang koeatirin pada itoe bahaja jang orang aken bisa diajatakan gila setjara begitoe gampang, meloeloe atas dasar katerangannja dokter sadja.

Maski itoe penahan boeat samentara waktoe tida mak bagi orang jang tersangkoeit aken tetapi dalem hal ini orang toch tida bisa oetjapken tentang satoe bahaja oemoem.

## SPORT

### VOETBAL. LOH HUA TIDA DJADI DATENG!

Tadi pagi ada ditrima kawat dari Loh Hua, dalem mana ada dibilang bahoea team terseboet tida bisa dateng ka Java ini taon lantaran dilarang oleh China National Amateur Athletic Association.

Keterangan lebih djaoe tida dikasiken dan sabelonnja bikin commentaar kita rasa ada lebih baek aken toenggoe doeloer soerat lebih djelas dari Shanghai tentang ini oercesan. (S. P.)

### BATAVIA EFLTAL-BLAUW WIT/MOESI COMBINATION 0—3.

Kemaren telah dilakoeken revanche antara doea perkoempoelan di atas di lapangan Blakang Benteng dengan kasoeadahan 0—3 boeat kakalahannja fihak tetamoe.

Ternjata Batavia tida bisa reboehken itoe lawan, dalem doea kali pertandingan jang dioelangin masih kena ditjoekoerin dengan 3 goals zonder fihaknja dapet bikin tengpunt.

## Kabar Dagang

### FAILLISEMENTEN.

Dengen vonnis Raad van Justitie di Semarang tertanggal 20 Juni 1933 telah dinjatakan failliet:

Thio Jan Sioe merk Toko Madjoe, soedagar di Salatiga.

G. Zapenti, eigenaar peroesahan Toko Brood dan Banketbakery Bruyns & Tijssen di Jogja.

J. H. Helder, controleur passer di Magelang.

Dibrentiken dengan lijst pen-

bagian pengabisan pada tanggal 29 Mei, 5 dan 19 Juni 1933 faillissementnja toean toean:

Poei Geng Koei, soedagar di Semarang.

J. E. A. Mallien, commies dari Dienst der irrigatie di Poerwodjoe.

Ch. A. Roehr, particulier di

Semarang. Oei Tjong Tjoei di Semarang.

Dibatalen dengan arrest Hooggerechthof tertanggal 2 Maart 1933 faillissementnja toean:

Giok Kim Hoo, soedagar di Tjepoe.

### Soedah Dateng!

### Soedah Dateng!

## TABIB KHAIRDIN

Sementara waktoe tinggal di HOTEL CENTRUM dari tanggal 1 sampe 31 Juli).

Kasehatan badan ada lebih berharga dari pada harta!

Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> djangan poetoes pengharepan djika ada mendapat sesoeatoe penakit, sebab kita bisa kasi pertoeleoengan boeat semboehken segala matjem penakit, biarpoe itoe penakit lama atawa baroe, dengan **zonder potong**.

Seperti:

WASIR (Aambeien), sakit Kepala roepa-roepa, sakit Mata, Batoek, Boeah pinggang, Medjen, segala sakit kentjing, sakit Prampoean, Kentjing manis, Merengkoel Beri-beri, Oelo-atu sakit Kepoetian, Dara Pikhay, Malaria sakit terlaloe gemoek koerang koewat, dan lain-lain.

Menoenggoe dengan segala hormat.

**TABIB KHAIRDIN**  
Hotel Centrum Kamar No. 12  
16 Ilir, Palembang.

2030

## PERHATIAN!!!

Jang bertanda tangan di bawah ini menerangkan jang air ijs en limonade dari fabriek „JULIANA” selamanja di periksa oleh saja dan ternjata ada bersih sekali.

De Eerstaanwezend Militaire Apotheker,

w. g. H. M. TERSTEEGE

Boeat terima pesenan ijs en Limonade  
Telefoon No. 30 dari djam 7 pagi sampe djam 5 sore  
Telefoon No. 184 dari djam 5 sore sampe sateroesnja.

2031

## Apatah Toean perloe bikin pertjitakan,

jang pakerdjahannja rapi, bagoes dan harga pantes?

Apatah Toean perloe sama segala perkakas toelis boeat di kantoor, sekolah dan roemah?

Adres terkenal Drukkerij & Toko Ban Seng Hoeat, penerbit Dagblad „Han Po”, sama siapa toean boleh bikin pertjebahan.

Ditanggoeng memoeaskan dan Toean selamanja nanti mendjadi langganan setia.

# Elite Bioscope 16 Ilir

Perkakas Film BITJARA „ZEISS IKON” soeara jang paling DJEMPOL TERANG SEKALI dan ZUIVER

Maen doea kali pertama djam 6.30 dan ka 2 djam 9.

## Malem MINGGOE dan SENEN tangal 1 dan 2 Juli

Aken pertoendjoeken satoe film bitjara jang amat rame, menakoetin, serem, heibat dan ngeri bener:

# „MURDERS IN THE RUE MORGUE”

|| (Pemboenoehan di Rue Morgue) ||

PAKE TITELS BLANDA.

Hoofdrol dengan acteur jang djempol:

## BELA LUGOSI

Terkenal dalem film „DRACULA” sebagai „Manoesia

Pengisep Darah”.

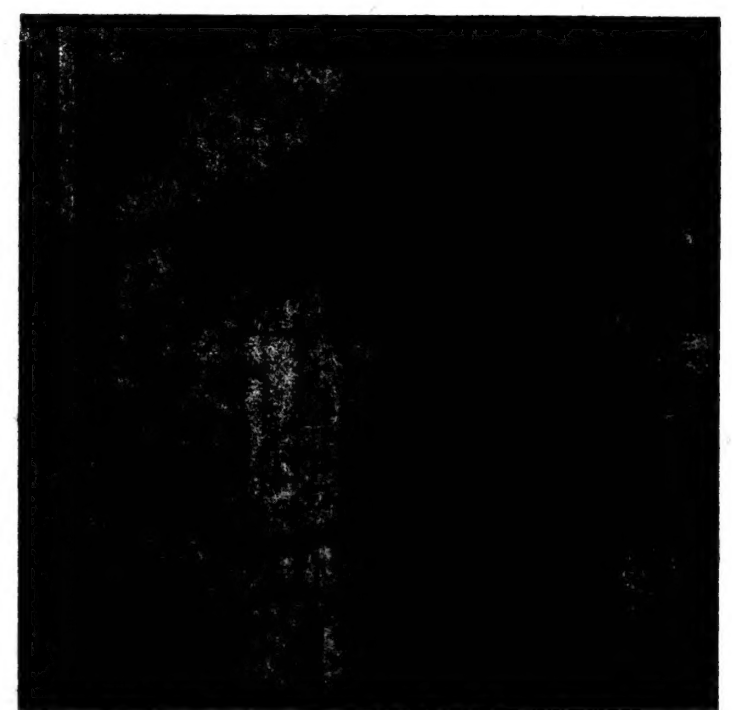
Satelah penonton dibikin takoet oleh „Dracula” jang terkenal serem dan dibikin kaget oleh „Frankenstein” jang mengeriken, kombali penonton bakal dibikin terprandjat oleh „MURDERS IN THE RUE MORGUE”, satoe gambar jang besarnya dan heibatnja tida kalah sama doea film jang terseboet doeloeran.

„MURDERS IN THE RUE MORGUE” terbikin menoeroet boekoe jang terkarang oleh EDGAR ALLAN POE. Dr. Mirakle jang edan ..... itoe gadis jang tjantik .... itoe orang oetan jang boewas ..... itoe boedak item jang tida kenal kamanoesiahan ..... Penoech dengan kasereman, resia-resia kagaiban dan mysterie.

„MURDERS IN THE RUE MORGUE” ada satoe matjem sama „Dracula” dan „Frankenstein”, itoe doea gambar jang telah menggemperken antero doenia dan sampe di ini waktoe masih banjak dibitjaraken oleh pendoech di koeling tempat. Aken tetapi tjertia jang ditoeerken ada berlaenan dengan „Dracula”, „Frankenstein” dan „Dr. Jekyll and Mr. Hyde”, sedeng seremnja, dan besarnya tida kalah sama film jang mana poen. Baek ah toean-toean dan njonja-njonja penggemar bioscoop djangan tida liat ini film jang gilang-goemilang.

Satoe drama pemboenoehan jang paling loear biasa perna dipertoendjoeken diatas lajar poeti. Dalem ini gambar penonton aken menampak begimana Dr. Mirakle, satoe medicus jang edan, telah boenoe beberapa orang prampoean boeat djadjal iapoenna experiment gila, jalah tjampoerkan daranja satoe gorilla dengan daranja manoesia, hingga itoe orang-orang prampoean binasa !!!

Ini gambar „MURDERS IN THE RUE MORGUE” telah menggemperken antero negri Amerika Sariket dan banjak negri-negri di Eropa, serta Java, dan mengasi pengliatan-pengliatan jang sanget serem dan menggeterken hati Palembang poen nanti dibikin gemper oleh ini gambar jang loear biasa.



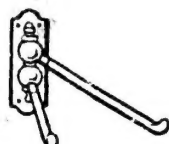
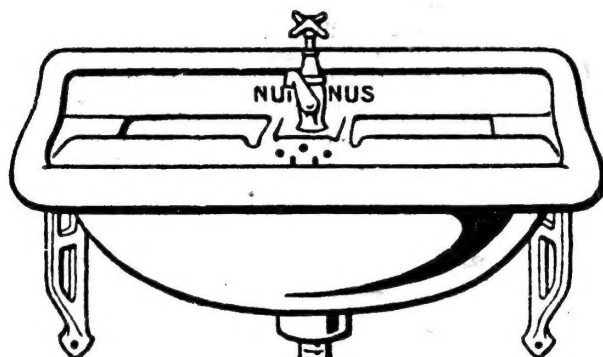
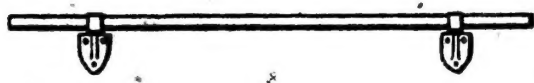
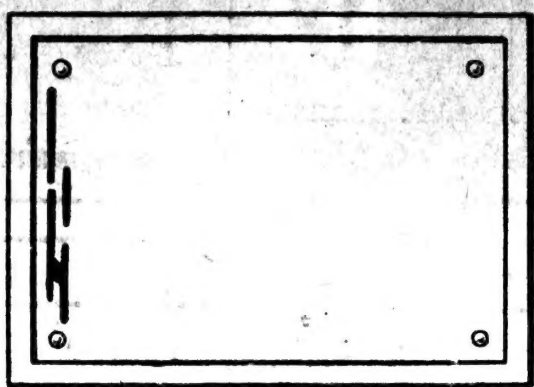
Disini kombali kita moesti kasi nasehat pada toean-toean dan njonja-njonja penggemar bioscoop: Djangan saksiki ini film djika toean dan njonja poenja hati ada ketjil dan tida biasa dengan pengliatan-pengliatan jang serem dan mengeriken !!!

BELA LUGOSI ..... itoe bintang film jang terkenal dari iapoenna kapandean dalem rol sebagai Graaf Dracula, ini kali maen sebagai Dr. Mirakle jang bersifat iblis. Iapoenna perlakoean kedjem dan tida kenal kamanoesiahan terhadap bebrapa nona-nona aken bikin orang jang saksiken mengkirik boeloe badannja.

Satoe gorilla [orang oetan] jang boewas telah ketarik hatinja oleh katjantikannja satoe nona manis !?.... dan koetika iapoenna toean hendak boenoe itoe nona manis boeat bikin satoe experiment gila, itoe gorilla telah djadi moerka dan tjekek mati padanja goena. toeloeng diwanja itoe nona.

Serem! Mengeriken! Kedjem! Heibat!





Kita selamanja trima pekerdjaan boeat pasang Waterleiding dan Electriche Installatie.

Pekerdjaan di tanggoeng tjepet dan menjenangkan

Memoedjiken dengan hormat,  
**INSTALLATIE BUREAU**  
**"VAN LIGTEN"**  
15 Ilir — Djalan Segaran — Telefoon 314  
PALEMBANG

756

## Toean LIU DJIN SEN, Toko obat 16 Ilir, Palembang.

Toean Jang Terhormat,

Bersama ini saja maoe beriken poedjian ates toean poenja kloearan ANGGOER OBAT „TJAP KOEDA TERBANG“, betoel ada baik sekali.

Boektinja seperti dibawah ini saja maoe terangkan, bahoea saja poenja Njonja soeda ada kira kira 8 taon lamanya dateng kaen kotor tida tjotjok, badannya kliwat lemah (Zwak) kepala soeka poesing serta tida soeka makan dan tidoer tida bisa poeles betoel, soeda bebrapa banjak docter-docter di ini kota sahingga sampe di Java obatin, tapi sia-sia. Sesoedanja saja liat advertentie didalem soerat-soerat kabar „Han Po“ dan „Pertja Selatan“, maka saja tjoba beli satoe botol, sehabisnja bli lagi bebrapa botol, sahingga sekarang saja poenja Njonja poenja penjakit ada baekan, badannya sehat dan soeka makan, poen dateng kaen kotornja soeda moelai tjotjok, sampe sekarang saja poenja Njonja minoem Anggoer obat „TJAP KOEDA TERBANG“.

Poen saja sendiri saban hari dan malem minoem teroes Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“ 2 sampe 3 glas ketjil, saja poenja badan ada lebi seger dan sehat, ambekan boeat bakerdja ada lebi goembira; seblonnja saja minoem Anggoer Obat „Tjap Koeda terbang“ apabila bakerdja 3 atawa 4 djam rasanja badan kliwat tjape dan berasa males tapi sekarang ada banjak perobahan, badan saja lebih sehat dan lebih gemoek dan bisa bekerdja lebi oelet.

Maka saja membilang banjak trima kasi pada toean LIU DJIN SEN jang soeda meneloeng banjak ates ia poenja pembikinan Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“, serta saja poedjiken pada Toean-toean dan Njonja-njonja jang ada mempoenjai penjakit seperti saja poenja Njonja diates, aken tjoba tentang kabaekan dan berfaedahnja Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“.



Kiongthioe dari saja,  
**KHOUW KIM TAK,**  
BEHEERDER ELITE BIOSCOPE,  
PALEMBANG.

Palembang, 29 Mei 1933.

Di saloeroe doenia orang iboe sama malaise, tapi djoestroe dalem waktoe begini toean-toean soedagar perloe sekali bikin reclame dari toean-toean poenja peroesahan soe-paja djadi terkenal di antero tempat. Djalan boeat bikin itoe reclame tjoea ada SATOE, jaitoe kasihlah masoek advertentie dalem „HAN PO“, dagblad Tionghoa-Melajoe satoe-satoenja di Sumatra Selatan.

**TERINGS TABLETTEN.**  
Pendapetan baroe dari professor Dr. Alvenleben di Duit-schland boeat semboehken sakit batoek kering (tering enz. Kalo makan ini obat dengan sabar en bisa perhatiken larangannja makan tanggoeng akan baik betoel kalau tida toeloeng oeang boleh terima kembali perflacon f 12,50 fl besar f 23.50.

**SUIKERZIEKTE.**  
Obat satoe-satoenja jang paling terkenal boeat sakit kentjing goela dari professor Alvenleben di Duitschland. Kalau tida toeloeng dari sakitnja oeang boleh terima kembali. Pesenan obat kalau bazar lebih doelo dapat potongan 5% dan ongkost vrij 1 flacon 12.50 fl besar f 23.50.

**SLAPELOOSHEID.**  
Obat pendapetan paling baroe dari Duitschland boeat menjemboehkan penjakit zenuw jang soedah keras atau baroe daptet malem tida bisa tidoer dan pikiran tida karoean 1 flacon f 10 boeat fl besar f 18.—

**SYPHILIS TABLETTEN.**  
Obat boeat sakit perempoean dan kentjing nana enz. 1 flacon f 5—2 flacon f 9.—

**KRACHT TABLETTEN.**  
Obat boeat mengoatkan oerat dan menambahkan kekoeatan bagi laki-laki di waktoe bersabandan 1 flacon f 14.— Pesenan obat kalau bazar lebih doelo dapat potongan 5 pCt. dan ongkost vrij.

**WITTEVLOED TABLETTEN.**  
Obat boeat bikin berhenti orang perempoean jang mengoearken darah poeti, kepala dirasa poesing dan mata selalo gelap malem tida bisa tidoer, badan dirasaken zwak (lembek) kaki tangan dingin 1 flacon f 10—1 flacon besar f 18.

**AMBEIEN TABLETTEN.**  
Bikin djatoeh akarnya ambeien en wassir. Tanggoeng moestadjab 1 flacon f 7.50 besar f 14.—

**ASTMA TABLETTEN.**  
Obat asthma atau mengilengkok jang terkenal moestadjabnja di Duitschland 1 flacon f 7—kalau tida toeloeng oeang boleh terima kembali.

**GEREGELDE MENSTRUATIEPOEDER.**  
Perampoean kalo keberatan tida toeroen kaen kotor, boleh lantass makan ini Obat, tanggoeng bisa daptet kaen kotor, tida berhasil oeang kembali sebagean. 1 Fl. 12.50. Besar f 23.50. Kirim oeang lebi doelo ongkost vrij, en korting 5 pCt.

Firma FRANK & ZONEN  
Semarang B.K.

## Koninklyke Paketvaart Maatschappij

KAPAL-KAPAL JAVA.

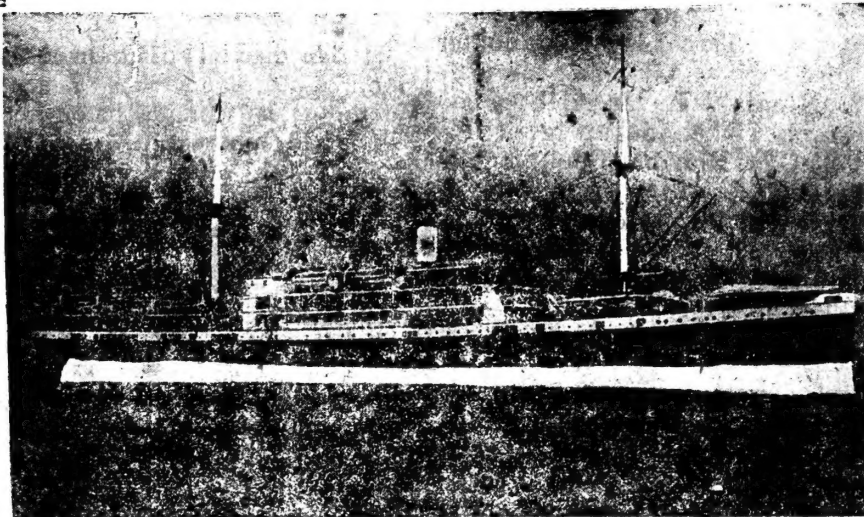
DATANG:	BERANGKAT:
Saban hari SENEN pagi-pagi dari Batavia dan Toboali	Saban hari SENEN djam 12 ke Muntok, Batavia dan Semarang.
Saban hari REBO pagi-pagi dari Semarang, Bataviadan Muntok.	Saban hari SELASA djam 5 sore ke Toboali (saban 2 minggu) dan Batavia.
Saban hari KEMIS malam atau hari DJOEMAHAT pagi-pagi dari Makassar, Soerabaja, Semarang, Batavir.	Saban hari SAPTOE djam 12 ke Batavia, Semarang, Soerabaja dan Makassar.

KAPAL-KAPAL DJAMBI

Saban hari MINGGOE dari Djambi, Moeara Saba dan Koela-Toengkal.	Saban hari REBO djam 12 ke Moeara Saba dan Djambi
---	---

KAPAL-KAPAL SINGAPORE.

Saban hari DJOEMAHAT pagi-pagi dari Singapore dan Muntok	Saban hari SAPTOE djam 5 sore ke Muntok dan Singapore
--	---



## DELI STRAITS - CHINALYN

Sekali dalam ampatbelas hari dari Singapore ke HONGKONG SWATOW dan AMOY dengan kapal-kapal jang berlajar tjepat

„CREMER“ DAN „VAN HEUTSZ“  
bersamboengan teroes dengan kapal „THE DENS“ dari Palembang Mempoenjai kamar-kamar klas Satoe dan Doea jang paling bagoes

Masakan Tionghoa.

Sewa - sewa Speciaal boeat teroes teroentoek

## Penoempang - penoempang DEK

Harga:	HONGKONG	f 23.—
	AMOY	„27.—
	SWATOW	„27.—

Ticket (kartjis) boleh didapat pada:

LAM SENG & Co.

KONINKLYKE PAKETVAART MATSCHAPPY



## PEMBERIAN TAHOE

Sesoedahnja stop kapal K.P.M. Moesi Dienst Boelan Mei 1932, saja adaken penggantinya jang berdjalan tetap bernama **Moesie Sneldienst (M, S, D.)**  
MOESI — LEMATANG en RAWAS LIJN

M. S. „BELAWAN“	Berangkat dari Palembang saban hari SAPTOE djam 3 sore, ka Moeara-kelingi.
S. S. „S. GOREN“	Berangkat dari Palembang saban hari SELASA djam 3 sore, ka Moeara-kelingi.

Djoega ada 3 Kapal Pembantoe „Moesie Sneldienst“  
S. S. „JULIANA“, S. S. „MUNTOK“ dan S. S. „MEDAN“

Bisa trima pengiriman barang-barang boeat Sekajoe, Karang Rengin, Toman, Semangoes, Mambang, Moeara-Kelingi, Moeara Beliti, Loeboek-Linggaw, kepahjang, Tjoeroep, Moeara-Aman Benkoelen dan Tebing-Tinggi.

Dan sekarang diadaken kapal djalan Lematang dan bisa trima pengiriman barang boeat Modong, Telok-Loeboek, Moeara Enim, Lahat, Pagaram, Padangkarit, Pasoemah.

S.S. „KAJOEAGOENG“ Berangkat dari Palembang saban hari KEMIS djam 3 sore ka Moeara-Enim.

S.S. „BOENGLAI“  
S.S. „BANDOENG“  
Djalan Rawas, Belani Bingin Telok Moeararoepit Soeralangoen Rawas

Semoea Keterangan boleh dapat pada Kantoor:  
**„MOESIE SNELDIENST“**

MOHAMAD SAMAN	ONG TJIN GOEAN
Kantoor Moeara-Klingi	Kantoor Lr: Keboemen, Telefoon No. 276

K. H. MAMAT  
Agent Moeara-Enim  
Tandjoeng prioe



# 報

# Hambo

# 漢

Kantoor Redactie dan Administratie Pasar Baroe, 16 Ilir — Palembang.

## LEMBARAN KADOE A

## INDONESIA

### P.S.I.I. DAN TANAH-TANAH PARTICULIER. Pamflet dibeslag. Optocht tida diidjinken.

Sebagaimana telah diwartakan, tiga tjabang P.S.I.I. bagian Djakarta Kota, Djakarta Tengah dan Meester Cornelis maoe adaken actie pembantrasan tanah-tanah particulier dengan mengadakan optocht sebagai demonstratie dan adaken protestmeeting. Boeat hapoesken tanah-tanah particulier, tapi tindakan yang akan diambil ternjata tida berdjalan langsung semoea. Optocht dilarang, dan itoe lender, Poelo Gadoeng dan daerah Saptoe tengahari, hingga pendoe-doe tanah particulier sekiternja Bekasi, Tamboen Tjikarang, Kelen-der Poelo Gadoeng dan daerah Meester Cornelis, djoea bagian Bogor dan Depok, tida bisa dikasi taoe, dan sebab begitoe, kemaren pagi sedari djam 6 di lapangan tanah P.S.I.I. di Strywijkstraat bilang riboe orang telah berkoem-pel. Loetjoenja pendoe-doe Stri-woystraat yang tida taoe djoen-troengannja soeda djadi ketakoe-tan dikira ada apa apa sedeng politie poen ada begitoe banjak, hingga boekan sedikit yang ting-galin roemahnja.....

Politie roeparja ada sedikit tjoeigra, laloe peringetken bestuur P.S.I.I. djangan sampe terbit hal yang tida diharepken, maka oleh pemimpin P.S.I.I. masing masing yang bawa golok, blati, piso raet semoea sendjatanja diambil, hingga tiga krاندjang banjaknja.

Di ini tempat orang berkoem-pel sampe matahari tinggi. Kalia-tan politie ambil tindakan baik, maka itoe orang yang begitoe ban-jak tinggal aman dan tentrem. Pada djam 10 liwat baroe marika berangkat ka tempat vergadering di Gang Kenari, tapi politie idjinken tiap tiap prangkat tjoe-ma boeat sepoeloe orang dalem 50 meter hingga djangan beroepa optocht.

Oleh pimpinan L.T. telah dise-diaken manifest boeat disalebarken dalem vergadering, tapi itoe ma-nifest pada hari Saptoenja telah dibeslag di roemahnja toean H. A. Salim.

Roewangan gedong diloeaskan tapi boekan sedikit orang yang tida bisa toeroet menjaksiken. Wakil wakil politie, pers dan perkoempoelan tjoeokop, pimpinan oleh toean Ichsam Paul. Djam satoe vergadering dimoelain sasoe-danja dibikin pemboekahan dengan Pateha. Pembijtjaraan diserahkan pada toean A. M. Sangadji.

Spr. oendjoek sikep P. S. I. I. mentjampoenin ini oeroesan boeka pakerdjahan baroe hanja sedari djaman Sariket Islam, sebab soal ini ada penting kerna boekan sadio mengematin kapentingan orang desa, tapi djoea kapent-ingan oemoem. Kemahmoeraan toeh ada bersandar djoea di oedjoeng patjoel bapa tani. Pandjang lebar spr. oetaraken bagimana moendoernja economie dan deradjatnja kaom tani dipandang rendah oleh tingkatan yang atasan. Spr. laloe oendjoek keadahan nasib rahajat tanah particulier, yang dalem bebrapa hari ia telah koeliling desa desa. Spr. laloe oendjoek tentang kom-penian yang oemoemnja moesti dilakoeken oleh orang yang bercoe-moor 16 taon rampe 50 taon, tapi di bebrapa tempat malahan di bagian tanah Tjipinang Vrydeland yang letaknja tida djoeah dari kaboepten Meester Cornelis, ada anak anak yang masi beroemoer 12-13-14 taon soeda diwadjibken itoe pakerdjahan paksa. Begitoe-poen ada poela di bebrapa tempat orang-orang toea yang lahirnja sahlon peletoean goenoeng Krakatau taon 1883.

Tentang pembongkaran roemah spr. telah saksiken di bebrapa tempat toeroetama di tanah Tan-djong Oost kampoenng Tjonde dan Soesoean. Spr. oendjoek 6 anak

jatin yang moesti alamken itoe ke-djadian roemahnja dibongkar hingga marika siang malem ber-ada di bawah poehoen doekoe. Hal ini telah dikasi taoe pada as-sistent wedana dan patih, tapi sampe sekarang belon ada oeroe-sannja padahal marika mengha-rep perlindoengan. Lebi-lebi di ta-nah Tjipinang Perjoempoeng yang betoel-betoel, kata spr., padahal itoe tempat tida djoea dari poe-satoenja pamerentahan, masing-masing pendoe-doe kerna merasa dihoekoem zonder djalanken hoekoem-man, jaitoe djalan-djalan oemoem yang dari doeloenia goena marika berdjalan, jaitoe Bakstraat, telah ditoeoep dengan pager kawat. De-ngen begitoe pendoe-doe tida dapet djalan laen, moesti berdjalan di pinggir-pinggir solokan, tapi itoe solokan dibendoeng hingga aernja meloeap liwat pendirian. Ada djalan satoe yang terdjaga oleh mandor, tapi siapa yang liwat di sitoe kaloe kaloe dari djam 8, bole kaloe tida bole poelag lagi di itoe malem, sedeng oemoemnja pendoe-doe di sitoe ada orang perdagangan di pasar dan per-boeroehan. Laloe spr. oetaraken, pendoe-doe di masing masing tempat telah bosen minta perlindoengan, dan fi hak bestuur ambenaren poen spr. jakin soeda poesing denger ini roepa roepa pengadoean, maka sekarang ra-hajat kepaksa menjari pergerakan rahajat.

Sampe di sini spr. peringetken dalem taon 1904 Mr. D. Fock telah menoelis bahoea keadahan tida boleh dibiarkan sadio, haroes selekas-lekasnja dihapoesken. Dan lebi djoea dinjatakan, „tjoe-ma satoe djalan sadio patoet saja pikirkan, yang sasoeenggoenja aken menjoekoepin sarat sarat yang ha-roes diwadjibken, jaitoe, antero tanah particulier dikembalikan pada tanah negri.”

Dan toelian toean L. van der Hoek dalem „Koloniaal Tyd-schrift” (XI jaargang) taon 1922 pagina 64, berkata: bahoea ke-adahan kenikmatan djeman perteg-nahan di tanah tanah particulier itoe tjoe-ma bisa dihapoesken sam-pe abis, apabila pertahan antara toean tanah dengan pendoe-doe dipoetoesken semata mata.

Sampe di sini spr. bikin conclu-sie pemandangannja dan bilang sikep toean toean tanah yang meng-goenaken dwangmiddel soenggoeh boeat orang yang sehat tida aken masoek di akal boeat menjampeken maksoednja, toean tanah tjoe-ma perloe oewang sadio, tapi tjara bagimana marika bisa memenehin kewadjabannja boeat toean tanah kaloe dirinja, anak dan istrinja, terseksa begitoe roepa.

Sebagai penoetoeopnja spr. berke-jakinan tida ada laen djalan dan soeda sewadjabnja pamerenta de-ngen tjara bagimana djoea meng-gambil over tanah tanah parti-culier, kaloe ada orang bekata „tida ada oewang”, pamerentah ada mempoenjai hak boeat meng-goenaken schatkistbiljet.

Toean H. A. Salim dapet giliran. Ini spr. oelangkan katerangan Mr. D. Fock, L. van der Hoek, tambah kattrangan toean Willenstyn dalem toelisannja taon 1922, dan sikep yang diambil oleh Resident Roo de Lafayle tempo ini pembajaran telah berdjaja boeat beli kembali tanah tanah particulier. Kamoedian spr. peringetken pada taon 1836, dimana pamerentah telah dibri-nget boeat bebrapa peratoeran dalem tanah particulier, antaranja tentang tjoeke. Di itoe waktoe tjoe-ma boeat 1/10 toean tanah mempoenjai hak mengambil tjoeke, tapi waktoe blakangan di bilangan Bogor ada doea toean tanah yang memperhatiken kapentingan dan kaboepten rahajat dengan meng-gadaken soeloeran aer, dengan begitoe laloe timboelatoeran toean tanah boleh mengambil tjoeke 1/5 hingga laen laen toean tanah yang tida ada itoe keboedian toeroet toeroetan rasaken enaknja. Spr. akoe toean tanah ada yang baik dan ada yang djahat, tapi yang djahat dan yang baik tjoe-ma ber-

gantoeng dari hasil tanahnja dan tida maoe koerang dari pendape-tan yang soeda.

Tentang tjoeke, kata spr., 1/5 yang dimoestiken, tapi penggawe toean tanah yang diwadjibken memoengoet itoe pilih iketan yang dianggep lebi.

Spr. mengarti kaloe tanah tanah particulier djadi tana gouvernement belon djadi sorga, tapi noraka, kata spr., masi ada tingkatannja. Dalem tanah gouvernement tida ada kompenian 52 hari, atawa teboesan oewang yang delapan roepiah djadi f 15,— lebi. Di tanah Sebrang heerendienst paling ting-gi 36 hari, Tentang tjoeke di tanah gouvernement tida ada be-brapa peratoeran laen yang ada di tanah tanah particulier di tanah gouvernement tida terdapat.

Spr. laloe oendjoek tentang katerangan bebrapa bestuurbem-baren berhoebeng dengan roepa-roepa kedjahatan di tanah tanah particulier, laloe spr. bikin pem-an-dangan tentang kepoltian yang diadaken oleh toean toean tanah, dan soesahnja politie oemoem menjalanken kewadjaban boeat bekdja bersama sama kerna politie di bagian toean tanah tjoe-ma oentoek masoeknja hasil goena toean tanah. Demikian tentang pendidikan dan pengajaran oentoek pendoe-doe tanah parti-culier soesa dimasoeken berhoebeng dengan itoe artikel 2, tapi soekoer voorstel pamerentah ha-poesnja itoe artikel yang dibantras oleh golongan toean tanah masih tertoeenda.

Achirnja spr. sanget setoedje dengan sikep yang diambil dalem ini protestmeeting boeat hapoesin tanah tanah particulier. Spr. tida perdoeli dengan ichtiar apa sadio, tapi ini satoe kewadjaban boeat pamerentah yang diakoehi di tiap tiap negri yang soepa.

Sampe di sini pimpinan verga-dering, sebagai penoetoeopnja pe-ringetken bahoea kaberatan yang moestinja disampeken pada regent Meester Cornelis telah dikirim dengan post, laloe spr. oendjoekin itoe tiga vaandel yang tertoeis „hapoesken tanah particulier”, „hak sawenang wenang toean tanah haroes dirlangken” dan „beban pikoelan rahajat haroes dirjanganken”.

Dengan seroean „Allahoe ak-bar” tiga kali vergadering ditoe-toep djam 3. (K. P.)

## SUMATRA

### RAPAT OEMOEM PERMI DI PERIAMAN (SUMATRA BARAT).

Boeat peringeti 25 taon pergerakan bangsa Indonesia. Rapat berdjalan dengan bebrapa stopan. Satoe spreker tida di-idzinken toeroes bitjara.

(Samboengan kemaren).

Kemerdikaan hak ini ada gampang sadio biarpoen pada bangsa apa djoea, dan barang siapa yang merampas hak itoe maka adalah berarti marika merampas hak yang soeda di-beriken oleh Allah.

Sebelon taon 1849 di negri Blanda sendiri, hak ini belon tertjantoem dalem Grondwet, tapi pada taon 1849 hak ini soeda diberikan pada rajat, tapi anehnja kamoedian ditada-ken kembali. Tapi adanja revol-utie di Perantjis yang memba-wa perobahan — perobahan be-sar, di negri Blanda hak ini kembali diberikan pada rajat. Hak ini perloe ditjantoemken dalem Grondwet, soepaja aken tetep dan djangan berlakoe sa-wenang-wenang.

Di Indonesia taon 1600 belon ada kadengeran Imperialis-me. Taon 1600 hak ini belon ditjantoemken dalem wet di-sini. Tapi sasoea kedjadian be-bapa kamenangan di loearan, dan kerna kerasnja desekan dari rakjat, hak berkoempoel dan bersidang ini lantas dibri-ken djoea pada rajat, tapi

anehnja sasoea diberikan di ekoernja „terlarang”.

Rakjat kita sama dengan rajat Blanda..... Disini kom-bali wakil pamerentah membe-ri tegoran.

Kadaan ini saja terangkan, kombali spreker meneroesken pembijtjaraannja, soepaja pada bangsa kita aken terbit rasa ka insjafan, lebih-lebih dalem adab sekarang dimana pergera-kan rajat itoe soeda madjoe sa-mingkin pesat.

Sebagaimana soeda diteran-gen tadija, hak berkoempoel dan bersidang itoe diberikan, tapi ekoernja „terlarang”. Tapi biar bagimana djoea B.O. soe-da bekdja toeroes, dan atas kakoeatan rajat achirnja arti-kel 111 terpaksa ditoeokar.....

Boeat yang katiga kalinja di-sini kombali spreker dapet te-goran dari wakil pamerentah dan mamerentahken spreker ti-da boleh lagi berbitjara, dan lantaran ini spreker terpaksa menoetoeop pembijtjarahannja.

Koetika orang-orang lagi ter-pekoer, toean Rasjid salah sa-toe anggota dari Indonesia Moeda ig didzinken boeat ber-bitjara laloe tampil kamoeka.

Sebagai satoe pemoeda yang bertjita-tjita datengnja kabe-basan Indonesia, sesoea mem-be-ri bebrapa correctie atas pembijtjaraannja spreker yang pertama yang banjak keliroe dalem pembijtjaraannja, kemoe-dian laloe mengingetken soepa-ja orang-orang aken berdjoeang dengan sabar, dan aken meng-gambil sekalian halangan dan rintangan sebagai tjamboet da-lem perdjoeangan.

Spreker ingetken aken kewa-djaban pihak pemoeda terhadep pada bangsa dan tanah aernja, ingetken dan kombali inget-ken, dan sebagai penoetoeop spre-ker seroean: „Partij bisa di-boebarken, partij bisa dimati-ken, tapi soedara-soedara soe-

mangat kebangsaan aken te-tep berkobar-kobar.....”.

Djam 11.45 rapat ditoeoep dengan menjanjiken lagoe ke-bangsaan Indonesia Raja.

### Rapat oemoem Permi poetri.

Dengan bertempat di Soerau Tepi Air (Pariaman) djoea kaesokan harinja kombali di-langsengken rapat oemoem Permi, tapi ini kali speciaal boeat poetri.

Rapat dipimpin oleh Aisjah yang memboeka rapat sebagi-mana biasa, dengan menjanji-ken lagoe kebangsaan Indone-sia Raja.

Sprekster pertama jalah rangkajo Saripah Ain mene-rangkan riwayat 25 taon per-gerakan kebangsaan di Indone-sia ini. Pembijtjaraan ini di-samboeng oleh Aisjah, siapa koetika berbitjara pimpinan rapat ada dipegang oleh rang-kajo Ain.

Hak berkoempoel dan bersi-dang dibijtjarken oleh pengoe-roes besar Permi toean Datoek Kajo djoea.

Tapi sebagaimana yang soeda dialami oleh spreker pada hari kemaren, ini kali pembijtjara-poen soeda dapet bebrapa tegor-an dari wakil pamerentah, dan tida diizinken poela boeat me-neroesken pembijtjarahannja.

Agenda ini soeda diteroesken oleh toean Moehamad Hoesin, tapi sebagaimana yang dialami oleh pembijtjara pertama, spre-ker poen soeda dapet tegoran dari wakil pamerentah dan koetika spreker aken meneroesken pembijtjarahannja, wakil pame-rentah lantas minta soepaja voorzitster aken memboebar-ken kerapatan, soepaja aken beraut dengan tentrem.

Dengen setjara apa boleh prentah ini soeda ditoeoet oleh voorzitster, tapi koetika orang-orang aken menjanjiken

lagoe kebangsaan Indonesia raja kombali soeda dihalangi oleh wakil pamerentah, hingga rapat diboebarken sadja. Ver-slaggever Ippa).

### TEMBAK MATJAN.

Kita dapet kabar Rebo 21 Juni pagi di Limau Manis (Padang) ada terdenger kaliaannja satoe matjan besar. Toean-toean Freeth, commies dari A.R. kantoor ber-sama Kalkhoven, inspecteur van poltie, dengan lantas sasoe-danja dapet verlof, berangkat ka sana dan orang telah broentoeng ka-temoeken itoe radja oetan sasoe-danja masoek bebrapa djoeah ka dalem rimba.

Koetika itoe binatang meliat kadoea pemboeroe, ia telah siap boeat melompatken, aken tetapi satice pelor yang dilepaskan oleh toean Freeth dengan djitoe, membikin itoe matjan roeboeh di tanah. Pelor telah melanggar di lehernja.

Itoe binatang yang pandjangnja dari kapala sampe di ekor ada kira kira doea meter satengah, telah dikoeas koelitnja dan di-angkoet ka Padang. (R.)

## Que Giok Tong

Arts

Dokter boeat segala roepa penjakit.

Djam bitjara pagi 7.30 u — 9 u. sore 4.30 u — 6 u.

Boleh panggil sembarang waktoe di Talang Djawa 15, Telefoon No. 263.

# LUKORT

SEKANAK — TEL. 317 — PALEMBANG

Malem Saptoe, Minggoe dan Senen tgl. 30 Juni, 1 dan 2 Jul

# RATOE DARI ATLANTIS

Dalem Hoofdrol BRIGITTE HELM

### Tjerita Ringkesnja:

Hawa oedara Afrika dirasaken sanget panas sekali oleh barisan depan dari pasoean pasoean Prantjis. Di itoe waktoe, Kapitein St. Avit sedeng berdoedoek di loteng roemah ber-sama ia poenja salah satoe kawan, satoe luitenant moeda, sembari mendengeri dengan separo mengantoeke pada Muziek radio dari Parijs. Muziek terseboet brenti dan diganti oleh satoe pidato. Pidato ini menjeritaken hikajatnja satoe keradja'an Atlantis yang tersemboeni dan ter-benem—menoeroet pepreks'an—di padang pasir Sahara. Mendenger pada itoe pidato, mendadak St. Avit seperti sadar dari mengantoeeknja dan sembari bersenjoem ia berkata: „Atlantis berada tida djoeah dari sini, dibawahnja Sahara.

Itoe Luitenant moeda dengan heran memandang St. Avit. orang siapa landjoetken pem-bitjarahannja:

„Soeda doea taon berselang, akoe poenja sobat. Kapitein Morhange bersama akoe — itoe tempo akoe masi djadi luitenant — diwadjibken patrouille ka bilangan Toearag. Dideketnja pergoenoengan Hoggar, sekawan bangs, Toearag serang kita dan bawa kita ka satoe kota dibawah tanah, yang pernahnja ada dibawah kota Fachi. Kamoedian kita denger, yang nasib kita soeda dialamken djoea oleh brapa banjak orang koelit poeti, yang soeda brani masoek ditoe negri yang ada dibawah prentahnja Ratoe Antinea yang tjantik. Se-antero orang tawanan soeda kasemsem oleh kaelokannja itoe Ratoe, tetapi tida barang satoe yang betoel-betoel ditjintai oleh itoe Ratoe. Semoea soeda mendapat kabiasa'an dengan tjara yang tida mengarti.

Djoea akoe soeda kena pengaroehnja kaelokan dari Antinea, tetapi Antinea tida per-doeliken padakoe. Boeat pertama kali dalem pengidoepannja Antinea merasa tjinta, jaitoe pada ..... Morhange. Tetapi Morhange tida bales itoe rasa tjinta. d.l.l.